

Judit Testvére Apjával



Apám és tesrvérem láthatók a képen. Apám [Kinszki Imre] a piaristákhoz járt, ott is érettségizett tiszta kitűnőre. Ottó [apai nagymama testvére] volt az, aki a család ügyeit intézte. Ő intézte el, hogy apám odakerült a textilgyárosokhoz, miután két évben egymás után nem vették vissza az orvosi egyetemre azért, mert zsidó volt [lásd: numerus clausus Magyarországon]. Át akart akkor menni biológiateanári szakra, de nem kapott engedélyt, és akkor odakerült irattárosnak a GYOSZ-ba. Nagy irattár volt az, aminek ő volt a vezetője, de inkább idegen nyelvű levelezést csinált. Szóval az én apám, aki több nyelven levelezett, filozófiai és irodalmi tanulmányokat írt, soha nem járhatott egyetemre.

[My father] Imre went to the Piarists' school, and he graduated as a top student. Otto [the brother of my grandmother on her father's side] dealt with the family affairs. He procured my father's admission to the textile factory, after he wasn't admitted back to the Faculty of Medicine for two

years in succession, because he was a Jew. He wanted to change his speciality to that of teacher of biology, but he wasn't allowed to, and then he got into GYOSZ [National Association of Industrialists] as an archivist. He dealt with a huge archive, but he mostly carried on correspondence in foreign languages. So it was that my father, who carried on correspondence in foreign languages, and wrote studies of philosophy and literature, could never attend a faculty. Apám végig a GYOSZ-ban, a Textilgyárosok Egyesületében dolgozott, amíg a zsidótörvények [lásd: zsidótörvények Magyarországon] következtében föl nem mondtak neki vagy nem nyugdíjazták.

Apám munka után fényképezett. Állítólag a bátyám születése előtt anyukám vett neki egy kis gépet, addig eszébe nem jutott. Akkor a gyereket kezdte fényképezni, de nagyon gyenge minőségűek lettek a fotók. Nem nyugodott bele, és elhatározta, hogy megtanulja, hogy ő maga előhívja.